

Musikalisches Universum  
Nº 1802/3.



**Richard Wagner**  
**Der Engel**  
**L'Ange      TheAngel**  
**pour Violon et Piano**  
Edition arrangée par  
**Arthur Seybold.**



Der Engel.  
L'ange. — The angel.

Richard Wagner.

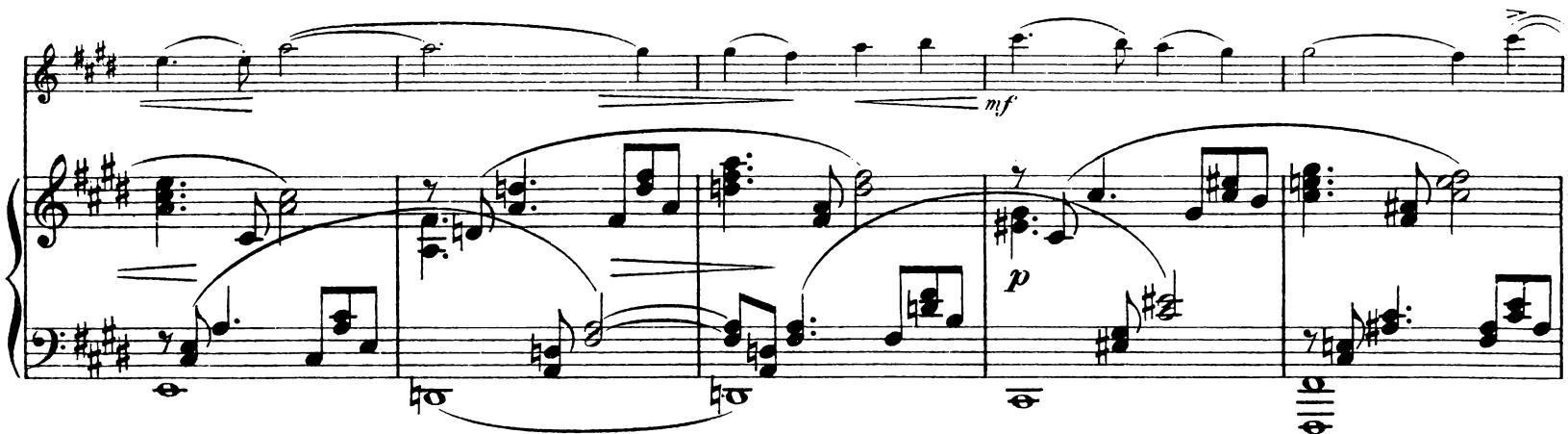
Übertragung von Arthur Seybold.

Sehr ruhig bewegt.

VIOLINE.



PIANO.



A musical score for piano, page 3, featuring six staves of music. The score includes the following dynamics and performance instructions:

- Staff 1: *poco rit.*, *a tempo*
- Staff 2: *poco rit.*, *a tempo*
- Staff 3: *p*, *tranquillo*
- Staff 4: *p*
- Staff 5: *crescendo*, *f appassionato*
- Staff 6: *sul A*, *dolce*, *p*
- Staff 7: *p*, *cresc.*
- Staff 8: *mf*, *dim.*, *p*
- Staff 9: *f*, *dim.*, *pp*

# Musikalisches Universum

Allerbester Ausstattung

Bei Bestellungen genügt Angabe der Nummern

Feinster Stich und Druck  
Bestes Papier

## RICHARD WAGNER

### Klavier zweihändig, mittelschwer und erleichtert

#### Rienzi

- 1709/10 Ouverture
- 1691 Potpourri
- 1761 Potpourri, erleichtert
- Der fliegende Holländer**
- 1707/08 Ouverture
- 1755 Spinnerlied
- 1807 Matrosenchor
- 1677 Potpourri I
- 1762 Potpourri, erleichtert
- 1678 Potpourri II

#### Tannhäuser

- 1711/12 Ouverture
- 1804/05 Ouverture, erleichtert
- 1806 Lied an den Abendstern, erleichtert
- 1808 Pilgerchor und Gebet
- 1756 Pilgerchor und Gebet, erl.
- 1809 Marsch und Chor
- 1765 Marsch u. Chor, erleichtert, bearbeitet von D. Krug
- 1679 Potpourri I
- 1763 Potpourri I, erleichtert
- 1680 Potpourri II
- 1764 Potpourri II, erleichtert

#### Lohengrin

- 1859 Ouverture
- 1819 } Vorspiel zum III. Akt und Brautchor
- 1864 Brautchor, erleichtert
- 1694 Potpourri I
- 1862 Potpourri I, erleichtert
- 1695 Potpourri II
- 1863 Potpourri II, erleichtert

#### Tristan und Isolde

- 1818 Vorspiel und Liebestod (Isoldes Verklärung)
- 1697 Vorspiel, erleichtert
- 1865 Isoldes Liebestod, erleicht.
- 1693 Potpourri

#### Die Meistersinger von Nürnberg

- 1851/52 Vorspiel
- 1811 Am stillen Herd (Fantasie von Franz Bendel)
- 1767 Am stillen Herd, erleicht.

#### Martha

- 1684 Ouverture, zweihändig
- 1685/86 Ouverture, vierhändig
- 1721/22 Ouverture für Violine und Klavier (arrang. von Arthur Seybold)
- 1878 Potpourri, zweihändig
- 1879/80 Potpourri, vierhändig

- 1812 Walther's Preislied (Fant. von Franz Bendel)
- 1768 Walther's Preislied, erl.
- 1676 Potpourri
- 1766 Potpourri, erleichtert

#### Der Ring des Nibelungen

- 1769 Gewitterzauber und Einzug der Götter, erl.
- 1682 Potpourri Rheingold
- 1813 Siegmunds Liebeslied (Fant. v. Franz Bendel)
- 1771 Siegmunds Liebeslied, erl.
- 1770 Walkürenritt, erleichtert
- 1772 Wotans Abschied, erleicht.
- 1696 Potpourri Walküre
- 1773 Waldweben aus Siegfried, erleichtert
- 1681 Potpourri Siegfried
- 1757 Trauermarsch beim Tode Siegfrieds
- 1775 Trauermarsch beim Tode Siegfrieds, erleichtert
- 1774 Gesang der Rheintöchter aus Götterdämmerung, erleichtert
- 1692 Potpourri Götterdämmerung
- Parsifal**
- 1776 Vorspiel, erleichtert
- 1758 Karfreitagszauber
- 1777 Karfreitagszauber, erleicht.
- 1690 Potpourri
- 1817 Albumblatt

#### Klavier vierhändig.

#### Rienzi

- 1703/04 Ouverture

#### Der fliegende Holländer

- 1705/06 Ouverture
- 1699/1700 Potpourri I

#### Tannhäuser

- 1701/02 Ouverture
- 1849/50 Potpourri I

#### Lohengrin

- 1853/54 Vorspiel zum III. Akt u. Brautchor
- 1872/73 Potpourri

#### Friedrich von Flotow

- 1881/82 Fantasie v.J.B.Singelée für Viol. u. Klavier (arrang. von Arthur Seybold)
- 1759 Letzte Rose, für hohe Stimme
- 1760 Letzte Rose, für mittlere (tiefe) Stimme
- 1866 Ach so fromm, für hohe Stimme

#### Die Meistersinger von Nürnberg

- 1874/75 Vorspiel
- 1857/58 Potpourri

#### Der Ring des Nibelungen

- 1855/56 Walkürenritt
- 1876/77 Potpourri Walküre
- 1896/97 Kaisermarsch

#### Violine und Klavier

- Vorzügliche Bearbeitungen von **Arthur Seybold**
- Rienzi

- 1778/79 Gebet des Rienzi

#### Der fliegende Holländer

- 1782/83 Spinnerlied
- 1780/81 Ballade der Senta
- 1719/20 Fantasie von J.B. Singelée

#### Tannhäuser

- 1790/91 Pilgerchor
- 1788/89 Lied an den Abendstern
- 1786/87 Marsch und Chor, Einzug der Gäste auf der Wartburg

- 1784/85 Arie der Elisabeth (Dich, teure Halle)
- 1713/14 Fantasie von J.P. Singelée

#### Lohengrin

- 1860 Brautchor
- 1861 Im fernen Land
- 1717/18 Fantasie von J.B. Singelée

#### Tristan und Isolde

- 1821/22 Vorspiel

#### Die Meistersinger von Nürnberg

- 1792/93 Am stillen Herd
- 1794/95 Walther's Preislied
- 1715/16 Fantasie von J.B. Singelée

#### Der Ring des Nibelungen

- 1796/97 Siegmunds Liebeslied

#### Parsifal

- 1798/99 Karfreitagszauber
- 1698 Albumblatt
- 1800/01 Träume
- 1802/03 Der Engel

#### Friedrich von Flotow

- 1867 Ach so fromm, für mittlere (tiefe) Stimme
- 1868 Mag der Himmel, für hohe Stimme
- 1869 Mag der Himmel, für mittlere (tiefe) Stimme

#### Alessandro Stradella

- 1687 Ouverture, zweihändig

#### Gesang und Klavier

#### Rienzi

- 1847 Gebet des Rienzi, hoch

#### Der fliegende Holländer

- 1823 Spinnerlied, hoch
- 1824 Spinnerlied, mittel (tief)
- 1825 Ballade der Senta, hoch
- 1826 Ballade der Senta, mittel (tief)

#### Tannhäuser

- 1810 Gesang der Pilger, mittel
- 1827 Arie der Elisabeth, hoch (Dich, teure Halle)
- 1828 Arie der Elisabeth, mittel (tief)

- 1829 Gebet der Elisabeth, hoch
- 1830 Gebet der Elisabeth, mittel (tief)
- 1831 Blick ich umher, mittel
- 1832 Lied a.d. Abendstern, mittel

#### Lohengrin

- 1846 Brautchor, hoch
- 1847 Brautchor, mittel (tief)
- 1843 { Elsa's Traum Elsa's Gesang an } hoch die Lüfte
- 1844 Lohengrins Herkunft, hoch
- 1845 Lohengrins Herkunft, mittel (tief)

#### Die Meistersinger von Nürnberg

- 1833 Am stillen Herd, hoch
- 1834 Am stillen Herd, mittel (tief)
- 1835 Walther's Preislied, hoch
- 1836 Walther's Preislied, mittel (tief)

#### Der Ring des Nibelungen

- 1837 Siegmunds Liebeslied, hoch
- 1838 Siegmunds Liebeslied, mittel (tief)

#### Gesänge

- 1841 Träume, hoch
- 1842 Träume, mittel (tief)
- 1939 Der Engel, hoch
- 1840 Der Engel, mittel (tief)

#### Ouverture, vierhändig

- 1723/24 Ouverture für Violine und Klavier (arrang. von Arthur Seybold)

#### Potpourri, zweihändig

- 1884/85 Potpourri, vierhändig

#### Fantasie v.J.B. Singelée für Viol. u. Klavier (arrang. von Arthur Seybold)

- 1888/90 op. 24. Ungar. Skizzen, vierhändig. Heft I
- 1891/93 op. 24. Ungar. Skizzen, vierhändig. Heft II

- 1870/71 op. 11. Musikalisches Bilderbuch, vierhändig. Heft I

- 1894/95 op. 11. Musikalisches Bilderbuch, vierhändig. Heft II

- 1814/16 op. 63. Serenade Nr. II, vierhändig
- 1820 Daraus einzeln: Walzer B-dur, vierhändig

# Der Engel.

L' ange. — The angel.

## Violine.

Richard Wagner.

Übertragung von Arthur Seybold.

Sehr ruhig bewegt.

The sheet music consists of 12 staves of violin notation. The key signature is A major (three sharps). The time signature is 4/4 throughout. The music is divided into sections by measure numbers and dynamic markings. Key performance instructions include:

- Measure 1: *p*
- Measure 5: *mf*
- Measure 10: *mf*
- Measure 15: *poco rit.*
- Measure 17: *a tempo*
- Measure 20: *tranquillo*
- Measure 25: *crescendo*
- Measure 30: *f appassionato*
- Measure 35: *dolce*
- Measure 38: *sul A*
- Measure 40: *p*
- Measure 45: *mf*
- Measure 48: *dim.*
- Measure 50: *p*
- Measure 55: *1*
- Measure 60: *0 4*

# Beliebte Compositionen für Violine und Klavier

Leichte, mittelschwere und schwerere Salon- und Vortragsstücke.

*Arthur Seybold, Op. 81 No. 2.*

Ländler. — Valse champêtre. — Rustic Waltz. — Baile rustico.

Moderato.

Musical score for Arthur Seybold, Op. 81 No. 2, Ländler. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Moderato.

*Arthur Seybold, Op. 81 No. 4.*

Begegnung. — Le rencontre. — The meeting. — En cuentro.

Valse.

Musical score for Arthur Seybold, Op. 81 No. 4, Valse. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Valse.

*Arthur Seybold, Op. 90. Sonatine.*

Allegro.

Musical score for Arthur Seybold, Op. 90, Sonatine. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Allegro.

*Adolf Weidig, Op. 5 No. 1. Romanze.*

Andante.

Musical score for Adolf Weidig, Op. 5 No. 1, Romanze. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Andante.

*N. Sokolowsky, Op. 9 No. 2. Serenade. — Sérénade.*

Moderato.

Musical score for N. Sokolowsky, Op. 9 No. 2, Serenade. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Moderato.

*N. Sokolowsky, Op. 9 No. 4. Frage. — Question.*

Moderato.

Musical score for N. Sokolowsky, Op. 9 No. 4, Frage. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Moderato.

*N. Sokolowsky, Op. 9 No. 5. Kleiner Walzer. — Valse miniature.*

Moderato.

Musical score for N. Sokolowsky, Op. 9 No. 5, Kleiner Walzer. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Moderato.

*N. Sokolowsky, Op. 9 No. 7. Scherzo.*

Allegro.

Musical score for N. Sokolowsky, Op. 9 No. 7, Scherzo. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Allegro.

*Emil Krause, Op. 82 No. 2.*

Treues Gedenken. — Faithful remembrance.

Andante.

Musical score for Emil Krause, Op. 82 No. 2, Treues Gedenken. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Andante.

*Emil Krause, Op. 82 No. 4.*

Andacht im Walde. — Devotion in forestgreen.

Adagio.

Musical score for Emil Krause, Op. 82 No. 4, Andacht im Walde. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Adagio.

*Emil Krause, Op. 82 No. 5.*

Langsamer Walzer. — Slow tempered Waltz.

Musical score for Emil Krause, Op. 82 No. 5, Langsamer Walzer. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Langsamer Walzer.

*Emil Krause, Op. 82 No. 8.*

Leichter Sinn. — Light winged sense.

Allegretto.

Musical score for Emil Krause, Op. 82 No. 8, Leichter Sinn. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Allegretto.

*Louis Kron, Op. 105. Die Stimme eines Engels. — Angel's Voice.*

Andante.

Musical score for Louis Kron, Op. 105, Die Stimme eines Engels. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Andante.

*Harry Schlotming, Op. 2 No. 3. Fantasiestück.*

Moderato.

Musical score for Harry Schlotming, Op. 2 No. 3, Fantasiestück. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Moderato.

*Louis Kron, Op. 103. In's Stammbuch. — Albumleaf.*

Adagio.

Musical score for Louis Kron, Op. 103, In's Stammbuch. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Adagio.

*Otto Fleischmann, Op. 20. Nocturno.*

Andante.

Musical score for Otto Fleischmann, Op. 20, Nocturno. The score consists of two staves for violin and piano. The violin part features eighth-note patterns and sixteenth-note figures. The piano part provides harmonic support with sustained notes and chords. The tempo is indicated as Andante.